



1. Antolakuntza eta jarduera

OSALAN Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioari erakunde autonomoa da, Enplegu eta Gizarte Politiketako Sailari atxikita dago, eta abenduaren 21eko 7/1993 Legeak sortu zuen.

OSALANen helburua da Euskal Autonomia Erkidegoko herri-aginteei, laneko ingurugiroak berez dituen arriskuen arrazoiak jatorrian ezabatu edo gutxitzeko asmotan, laneko segurtasun, higie, ingurugiro eta osasunaren arloari buruz ezarriko dituzten arauak kudeatzea.

OSALANen diru-sarreraren iturri nagusia EAEko Administrazio Orokorrak emandako transferentziak dira.

OSALANen agintaritza-organismoak Kontseilu Nagusia (Enplegu sailburuordea da kontseiluburua), eta Zuzendaritza Nagusia dira.

Erakunde autonomoaren kontabilitatearen kudeaketa Kontrol Ekonomikoko Bulegoak egiten du, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legearen 12.1 artikulua aplikatuz.

Langileen batez besteko kopurua 168 pertsonakoa izan da 2013an.

2. Kontuak aurkezteko oinarriak

2013ko ekitaldiko urteko kontuak Euskal Autonomia Erkidegoaren Kontabilitate Publikoko Planean ezartzen diren arauak jarraituz aurkezten dira. Plan hori Ekonomia eta Ogasuneko sailburuaren 2012ko ekainaren 25eko Aginduaren bidez onartu zen.

Aipatutako kontuak, hain zuzen ere, balantzea, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketaren egoera-erria eta diru-fluxuen egoera-erria, osatzen dituzten dokumentuetan biltzen diren zenbakiak eurotan adierazita daude.

Urteko kontu horiek, hainbat aldagaiekin konparazioak egite aldera (balantzeko partida bakoitza, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketaren egoera-erria eta diru-fluxuen egoera-erria), 2013ko ekitaldiko zenbakiez gain, aurreko ekitaldiari dagozkion zenbakiak ere aurkezten dituzte.

1. Organización y actividad

OSALAN es un organismo autónomo administrativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi, adscrito al Departamento de Empleo y Políticas Sociales y creado por la Ley 7/1993, de 21 de diciembre.

OSALAN tiene como finalidad la gestión de las políticas que, en materia de seguridad, higiene, medio ambiente y salud laborales, establezcan los poderes públicos de la Comunidad Autónoma, tendentes a la eliminación en su origen y, cuando no sea posible, reducción en su origen de las causas de los riesgos inherentes al medio ambiente de trabajo.

La principal fuente de ingresos de OSALAN son las transferencias recibidas de la Administración General de la CAE.

Los órganos de gobierno de OSALAN son el Consejo General, cuya presidenta es la Viceconsejera de Trabajo, y la Dirección General.

La gestión de la contabilidad del organismo autónomo se lleva a cabo por la Oficina de Control Económico, en aplicación del artículo 12.1. de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El número medio de empleados durante 2013 ha sido de 168.

2. Bases de presentación de las cuentas

Las cuentas anuales del ejercicio 2013 se presentan de acuerdo con las normas establecidas en el Plan de Contabilidad Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, aprobado por Orden de 25 de junio de 2012, del Consejero de Economía y Hacienda.

Las cifras contenidas en los documentos que componen las citadas cuentas, el balance, la cuenta del resultado económico patrimonial, el estado de cambios en el patrimonio neto y el estado de flujos de efectivo, están expresadas en euros.

Dichas cuentas anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta del resultado económico patrimonial, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo, además de las cifras del ejercicio 2013, las correspondientes al ejercicio anterior.



3. Aintzatespen- eta balioespen-arauak

Honako kontabilitate-irizpide hauek aplikatu dira:

- a) Ibilgetu materiala: Ibilgetu materialaren eskuratzek erositako prezioan kontabilizatzen dira, eta linealki amortizatzen dira ondasunen balio-bizitzaren arabera.
- b) Ibilgetu ukiezina: Ibilgetu ukiezinaren eskuratzek erositako prezioan daude kontabilizatuta, eta linealki amortizatzen dira ondasunen balio-bizitzaren arabera.
- c) Diru-sarrerak eta gastuak: Diru-sarrerak eta gastuak sortzen diren ekitaldian aitortzen dira kontabilitatean, eta ez kobratzen edo ordaintzen direnean.
- d) Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak: Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak diru-sarrera gisa erregistratzen dira, jasotzeko eskubidea sortzen den ekitaldian.
- e) Emandako diru-laguntzak: Emandako diru-laguntzak aurrekontu-obligazioa aintzatesten denean erregistratzen dira.

3. Normas de reconocimiento y valoración

Se han aplicado los siguientes criterios contables:

- a) *Inmovilizado material: Las adquisiciones de inmovilizado material se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan linealmente en función de la vida útil de los bienes.*
- b) *Inmovilizado intangible: Las adquisiciones de inmovilizado intangible figuran contabilizados a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en función de la vida útil de los bienes.*
- c) *Ingresos y gastos: Los ingresos y los gastos se reconocen contablemente en el ejercicio en que se devengan y no cuando se produce su cobro o pago.*
- d) *Transferencias y subvenciones recibidas: Las transferencias y subvenciones recibidas se registran como ingresos en el ejercicio en que surge el derecho a su percepción.*
- e) *Subvenciones concedidas: Las subvenciones concedidas se registran cuando se reconoce la obligación presupuestaria.*



4. Ibilgetu materiala

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

4. Inmovilizado material

Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	Lurrak Terrenos	Eraikuntzak Construcciones	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	GUZTIRA TOTAL
KOSTUA COSTE				
2013ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2013	55.125	4.422.471	1.410.220	5.887.816
Altak Altas	--	--	33.688	33.688
Bajak Bajas	--	--	(161.182)	(161.182)
2013ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2013	55.125	4.422.471	1.282.727	5.760.323
AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN				
2013ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2013	--	1.367.898	896.339	2.264.237
Zuzkidurak Dotaciones	--	71.424	143.266	214.690
Bajak Bajas	--	--	(161.182)	(161.182)
2013ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2013	--	1.439.322	878.423	2.317.745
KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE				
2013ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2013	55.125	3.054.573	513.881	3.623.579
2013ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2013	55.125	2.983.149	404.304	3.442.578

Ibilgetu materialen eskuratzek erositako prezioan kontabilizatzen dira eta honako ehunekoei jarraiki amortizatzen dira:

Eraikuntzak %1,45 - 2
Bestelako ibilgetu materiala %10 - 20

Las adquisiciones de inmovilizaciones materiales se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan en función de los siguientes porcentajes:

Construcciones 1,45 - 2%
Otro inmovilizado material 10 - 20%



5. Ibilgetu ukiezina

5. Inmovilizado intangible

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	Bestelako ibilgetu ukiezina Otro inmovilizado intangible	GUZTIRA TOTAL
KOSTUA COSTE			
2013ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2013	864.637	2.343.520	3.208.157
Altak Altas	195.633	--	195.633
Bajak Bajas	(149.114)	--	(149.114)
2013ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2013	911.157	2.343.520	3.254.677
AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN			
2013ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2013	539.359	136.075	675.435
Zuzkidurak Dotaciones	160.055	30.239	190.294
Bajak Bajas	(149.114)	--	(149.114)
2013ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2013	550.301	166.314	716.615
KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE			
2013ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2013	325.278	2.207.445	2.532.723
2013ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2013	360.856	2.177.206	2.538.062

Ibilgetu ukiezinen eskuratzek erositako prezioan kontabilizatzen dira eta honako ehunekoei jarraiki amortizatzen dira:

Las adquisiciones de inmovilizaciones intangibles se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan en función de los siguientes porcentajes:

Aplikazio informatikoak %20
Bestelako ibilgetu ukiezina %1,29

Aplicaciones informáticas 20%
Otro inmovilizado intangible 1,29%



6. Aktibo finantzarioak

6. Activos financieros

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	Epe luzeko aktibo finantzarioak Activos financieros a l/p	Epe laburreko aktibo finantzarioak Activos financieros a c/p
	Kredituak eta kobratzeko partidak Créditos y partidas a cobrar	17.278
Pertsonalari emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	17.278	--
Taldeko erakundeetan egindako inbertsioak Inversiones en entidades del grupo	--	6.046.606
EAEko Administrazio Orokorrarekiko kredituak <i>Créditos con la Administración General de la CAE</i>	--	6.046.606
GUZTIRA TOTAL	17.278	6.046.606

Pertsonalari emandako kredituak interesik gabe ematen dira, eta gehienez 48 hilabetez.

Los créditos al personal son sin interés y con una duración máxima de 48 meses.

“Administrazio Orokorrarekiko kredituak” kontuak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrarekin duen saldo zorduna jasotzen du. Izan ere, OSALAN erakunde autonomoaren ordainketak eta kobrantzak, Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiaren bitartez egiten dira.

La cuenta “Créditos con la Administración General” recoge el saldo deudor con la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi como consecuencia de que la mayor parte de las operaciones de tesorería, pagos y cobros, de OSALAN se realizan a través de la Tesorería General del País Vasco.

7. Transferentziak, diru-laguntzak eta beste diru-sarrera eta gastu batzuk

7. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos

Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak.

Transferencias y subvenciones recibidas.

OSALAN erakunde autonomoak, 2013ko ekitaldian, honako transferentzia eta diru-laguntza hauek jaso ditu bere aurrekontua finantzatzeko:

El organismo autónomo OSALAN ha recibido en el ejercicio 2013 las siguientes transferencias y subvenciones para la financiación de su presupuesto:

JASOTAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES RECIBIDAS

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2013/12/31ko saldoak SalDOS a 31/12/2013
Diru-laguntza arruntak <i>Subvenciones corrientes</i>	98.327
Transferentzia arruntak <i>Transferencias corrientes</i>	11.450.206
GUZTIRA TOTAL	11.548.533



LANEKO SEGURTASUN OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA
 INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

Emandako transferentziak eta diru-laguntzak.

Transferencias y subvenciones concedidas.

OSALAN erakunde autonomoak, 2013ko ekitaldian, honako diru-laguntza hauek eman ditu:

El organismo autónomo OSALAN ha concedido durante el ejercicio 2013 las siguientes subvenciones:

**EMANDAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK
 TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CONCEDIDAS**

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eurotan En euros	
	2013/12/31ko saldoak SalDOS a 31/12/2013	
Atzerrikoentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones al exterior</i>	80.000	
Enpresa pribatuentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a empresas privadas</i>	338.202	
Familientzako eta bestelako erakundeentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a familias y otras instituciones</i>	779.032	
GUZTIRA TOTAL	1.197.234	

8. Aurrekontuz kanpoko eragiketak

Honako hauek izan dira aktibo korrienteko "Kobratu beharreko beste kontu batzuk" eta "Administrazio publikoak" epigrafeetako mugimenduak:

8. Operaciones no presupuestarias

Los movimientos de los epígrafes "Otras cuentas a cobrar" y "Administraciones públicas" del activo corriente han sido los siguientes:

**AURREKONTUZ KANPOKO ZORDUNAK
 DEUDORES NO PRESUPUESTARIOS**

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eurotan En euros		
	2013/01/01eko saldoak SalDOS a 01/01/2013	Aldiko aldea Variación en el periodo	2013/12/31ko saldoak SalDOS a 31/12/2013
Lansarien aurrerakinak Anticipos de remuneraciones	600	191	791
Lansarien aurrerakinak <i>Anticipos de nómina</i>	600	(600)	--
Nomina zordunak <i>Deudores de nómina</i>	--	791	791
Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun Hacienda Pública, deudora por diversos conceptos	6.858	3.003	9.861
GUZTIRA TOTAL	7.458	3.194	10.652



Honako hauek izan dira pasibo korrienteko "Ordaindu beharreko beste kontu batzuk" eta "Administrazio publikoak" epigrafeetako mugimenduak:

Los movimientos de los epígrafes "Otras cuentas a pagar" y "Administraciones públicas" del pasivo corriente han sido los siguientes:

**AURREKONTUZ KANPOKO HARTZEKODUNAK
ACREEDORES NO PRESUPUESTARIOS**

Eurotan
En euros

KONZEPТУA CONCEPTO	2013/01/01eko saldoak Saldos a 01/01/2013	Aldiko aldea Variación en el periodo	2013/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2013
Hainbat hartzekodun Otros acreedores	287	243	530
Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik hartzekodun Hacienda Pública, acreedora por diversos conceptos	332.320	(40.369)	291.951
Egindako atxikipenengatik Por retenciones practicadas	332.320	(40.369)	291.951
Gizarte aurreikuspeneko erakundeak, hartzekodunak Organismos de previsión social, acreedores	474.868	(23.303)	451.565
Gizarte Segurantzaz Seguridad Social	473.810	(22.517)	451.294
Gizarte aurreikuspeneko bestelako erakundeak Otros organismos de previsión social	1.058	(786)	272
GUZTIRA TOTAL	807.475	(63.429)	744.046

9. Aurrekontuari buruzko informazioa

Aurrekontuari buruzko informazioa Aurrekontuen Likidazioan dago zehaztuta.

Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatik zordunen saldoa:

9. Información presupuestaria

La información presupuestaria se encuentra detallada en la Liquidación de los Presupuestos.

La composición del saldo de deudores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

**AITORTUTAKO ESKUBIDEENGATIKO ZORDUNAK
DEUDORES POR DERECHOS RECONOCIDOS**

Eurotan
En euros

KONZEPТУA CONCEPTO	2013 ekitaldia Ejercicio 2013	2012 ekitaldia Ejercicio 2012
Uneko ekitaldia Ejercicio corriente	82.039	42
GUZTIRA TOTAL	82.039	42



LANEKO SEGURTASUN OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA
 INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

Honako hau da aurreko ekitaldiko aitortutako eskubideengatiko zordunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

La evolución durante el ejercicio de los deudores por derechos reconocidos del ejercicio anterior y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

Eurotan
 En euros

Aurrekontua Presupuesto	Kobratzeko dauden eskubideak 2013-01-01ean Derechos pendientes de cobro al 01-01-2013	Ekitaldian izandako sarrerak Cobros durante el ejercicio	Kobratzeko dauden eskubideak 2013-12-31n Derechos pendientes de cobro al 31-12-2013
2012	42	42	--
GUZTIRA TOTAL	42	42	--

Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatiko hartzekodunen saldoa:

La composición del saldo de acreedores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

**AITORTUTAKO OBLIGAZIOENGATIKO HARTZEKODUNAK
 ACREEDORES POR OBLIGACIONES RECONOCIDAS**

Eurotan
 En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2013 ekitaldia Ejercicio 2013	2012 ekitaldia Ejercicio 2012
Aitortutako obligazioengatiko hartzekodunak Acreedores por obligaciones reconocidas	1.202.580	901.256
Uneko ekitaldia Ejercicio corriente	1.178.162	842.792
Aurreko ekitaldiak Ejercicios anteriores	24.418	58.464
GUZTIRA TOTAL	1.202.580	901.256



LANEKO SEGURTASUN OSASUNERAKO EUSKAL ERAKUNDEA
 INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORALES

Honako hau da aurreko ekitaldiko aitortutako obligazioengatik hartzekodunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

La evolución durante el ejercicio de los acreedores por obligaciones reconocidas del ejercicio anterior y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

Eurotan
 En euros

Aurrekontuak Presupuestos	Ordaintzeko dauden obligazioak 2013-01-01ean Obligaciones pendientes de pago al 01-01-2013	Ekitaldian izandako ordainketak Pagos durante el ejercicio	Baliogabetzeak Anulaciones	Ordaintzeko dauden obligazioak 2013-12-31n Obligaciones pendientes de pago al 31-12-2013
2009	28.506	--	28.506	--
2011	29.958	3.708	26.250	--
2012	842.792	815.823	2.551	24.418
GUZTIRA TOTAL	901.256	819.531	57.307	24.418

10. Administrazio-kontratuak. Esleipen-prozedurak

10. Contratación administrativa. Procedimientos de adjudicación

Ogasun eta Finantza Saileko Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzak emandako informazioaren arabera, 2013 ekitaldian esleitutako kontratuak ondorengo hauek izan dira:

De acuerdo con la información facilitada por la Dirección de Patrimonio y Contratación del Departamento de Hacienda y Finanzas, los contratos adjudicados durante el ejercicio 2013 han sido los siguientes:

Eurotan
 En euros

Kontratu mota Tipo de contrato	Prozedura mota Tipo de	Kontratuen kopurua Nº de contratos	Esleipenen zenbatekoa Importe de adjudicación
Zerbitzuak Servicios	Negoziatua Negociado	1	62.132
Zerbitzuak Servicios	Irekia Abierto	5	644.355
GUZTIRA TOTAL		6	706.487



11. Finantza-, ondare- eta aurrekontu-adierazleak

a) Likidezia orokorra: Bertan islatzen da aktibo korrientea osatzen duten ondare-elementu guztiek zein neurritan estaltzen duten pasibo korrientea.

$$\begin{array}{l} \text{Likidezia orokorra} \\ \text{Liquidez general} \end{array} = \frac{\text{Aktibo korrientea} \\ \text{Activo corriente}}{\text{Pasibo korrientea} \\ \text{Pasivo corriente}} = \frac{6.211.677}{1.946.626} = \mathbf{319\%}$$

b) Zorpetzea: Adierazten du pasibo galdagarri osoaren proportzioa (korrientea eta ez-korrientea), ondare garbia gehi pasibo osoarekiko.

$$\begin{array}{l} \text{Zorpetzea} \\ \text{Endeudamiento} \end{array} = \frac{\text{Pasibo korrientea} + \text{Pasibo ez-korrientea} \\ \text{Pasivo corriente} + \text{Pasivo no corriente}}{\text{Ondare garbia eta pasiboa guztira} \\ \text{Total patrimonio neto y pasivo}} = \frac{1.946.626}{12.209.594} = \mathbf{15,9\%}$$

c) Gastuen aurrekontuaren gauzatzea: Aurrekontu-obligazioak aintzatestea eragin duen ekitaldian onetsitako kredituen proportzioa islatzen du.

$$\begin{array}{l} \text{Gastuen aurrekontuaren gauzatzea} \\ \text{Ejecución del presupuesto de gastos} \end{array} = \frac{\text{Aitortutako obligazioak} \\ \text{Obligaciones reconocidas}}{\text{Kredituak guztira} \\ \text{Créditos totales}} = \frac{12.017.993}{17.099.387} = \mathbf{70,3\%}$$

d) Ordaintzeko batez besteko aldia: Faktura bat jaso eta ordaintzen den daten arteko batez besteko denbora islatzen du. Funtzionamendu-gastuen eta inbertsioen faktura-ordainketekin kalkulatzen da.

Ordaintzeko batez besteko aldia 25 egunekoa izan da 2013an.

11. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios

a) Liquidez general: Refleja en qué medida todos los elementos patrimoniales que componen el activo corriente cubren el pasivo corriente.

b) Endeudamiento: Representa la relación entre la totalidad del pasivo exigible (corriente y no corriente) respecto al patrimonio neto más el pasivo total.

c) Ejecución del presupuesto de gastos: Refleja la proporción de los créditos aprobados en el ejercicio que ha dado lugar al reconocimiento de obligaciones presupuestarias.

d) Periodo medio de pago: Refleja el tiempo medio entre la fecha de recepción de una factura y la fecha de su pago. Se obtiene con los pagos de facturas de gastos de funcionamiento e inversiones.

El periodo medio de pago de 2013 asciende a 25 días.

e) Diru-sarreraren aurrekontuaren gauzatzea: Behin betiko diru-sarreraren aurrekontuak aintzatetsitako eskubideengan duen proportzioa islatzen du.

e) Ejecución del presupuesto de ingresos: Refleja la proporción del presupuesto de ingresos definitivo sobre los derechos reconocidos.

$$\begin{array}{l} \text{Sarreraren aurrekontuaren gauzatzea} \\ \text{Ejecución del presupuesto de ingresos} \end{array} = \frac{\text{Aitortutako eskubideak} \\ \text{Derechos reconocidos}}{\text{Behin betiko sarreraren aurrekontua} \\ \text{Presupuesto de ingresos definitivo}} = \frac{11.587.376}{17.099.387} = \mathbf{67,8\%}$$



12. Ondarearen emaitza ekonomikoaren eta aurrekontu emaitzaren arteko berdinkatzea

12. Conciliación entre el resultado económico-patrimonial y el resultado presupuestario

Eurotan
 En euros

2013 ekitaldiko emaitza garbia (desaurrezkia) Resultado neto del ejercicio 2013 (desahorro)	(527.116)
KEN: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko gastuak MENOS: Gastos presupuestarios que no forman parte del resultado económico-patrimonial	237.019
Ibilgetu ukiezin eskuratzeak <i>Adquisiciones de inmovilizado intangible</i>	195.633
Ibilgetu materialak eskuratzea <i>Adquisiciones de inmovilizado material</i>	33.688
Pertsonalari emandako kredituak <i>Concesión de créditos al personal</i>	7.697
GEHI: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko sarrerak MAS: Ingresos presupuestarios que no forman parte del resultado económico-patrimonial	16.079
Pertsonalari emandako kredituen amortizazioa <i>Amortización de créditos al personal</i>	16.079
GEHI: Aurrekontu emaitzean jasotzen ez diren gastuak MAS: Gastos no incluidos en el resultado presupuestario	404.984
Ibilgetuaren amortizazioetarako zuzkidurak <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	404.984
KEN: aurrekontu emaitzean jasotzen ez diren sarrerak MENOS: Ingresos no incluidos en el resultado presupuestario	30.239
Ibilgetu ez-finantzarioarentzako jasotako diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones para el inmovilizado no financiero</i>	30.239
2013 ekitaldiko aurrekontu emaitza Resultado presupuestario del ejercicio 2013	(373.311)